



Москва, 23 октября 2017г.

Дорогие друзья!

***ЕЩЕ ОДНА ПОБЕДА – МОМЕНТ В ИСТОРИИ –
ВМЕСТЕ НАЛАЖИВАЕМ МОСТЫ !!!***

НАВАРИСКОМУ СРАЖЕНИЮ – 190 лет !!!

***ОФИЦИАЛЬНЫЕ ТОРЖЕСТВА В ЖИВОПИСНОМ НАВАРИНО 19-20
октября 2017г. - ПЕРЕИЗДАНИЕ НАШЕГО КАТАЛОГА***

«Наваринское сражение в Фондах Российской государственной библиотеки»



Да, друзья, нам и это удалось!!!

По случаю исполнения юбилейной даты – 190летия исторического сражения, официальные торжества в честь которого только-что завершились в легендарной бухте живописнейшего Наварино (античный *Пилос*), Греческий Культурный Центр (ГКЦ), с

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

Москва, Алтуфьевское шоссе, 44

офис № 9, 2 этаж

Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor

127566 Moscow, Russia

Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.facebook.com/Hecucenter/)

facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

Instagram: [@hecucenter](https://www.instagram.com/hecucenter)

нашими партнерами, Мессинийской Амфикионией* (**Наварино* географически относится к округу *Мессиния*), принял непосредственное участие переизданием нашего двуязычного каталога «*Наваринское сражение в Фондах Российской государственной библиотеки*», впервые выпущенного 10 лет назад, по случаю проведения в период с 23 по 30 октября 2007 года выставки и научной конференции в сердце Москвы, в Российской Государственной Библиотеке.

Предисловие к каталогу составил наш великий эллинист, недавно покинувший нас, профессор Георгий Львович Ари.



Ναυμαχία Ναυαρίνου (αγνώστου καλλιτέχνη)

Ниже прилагаются некоторые материалы из каталога:

Для Мессинийской Амфикионии большая честь принять участие совместно с Греческим Культурным Центром в Москве во втором издании столь значимого исторического альбома-справочника по случаю 190-летия Наваринской военно-морской битвы.

Это историческое событие является вехой для новой греческой нации. Оно ознаменовало развитие эллинизма, поскольку внесло решающий вклад в создание Независимого греческого государства. Героизм, самопожертвование и филэллинизм английских, французских и русских союзников, сражавшихся в бухте Наварино, внесли решающий вклад в завоевание свободы. Примечательна позиция России, которая поддержку борьбу греков и на дипломатическом уровне.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIZMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/ru/contacts/hellenic.cultural.center)
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
Instagram: [@hecucenter](https://www.instagram.com/hecucenter)

Пролистывая эти блестящие страницы истории, которые остаются неизгладимыми в сознании всех греков, мы можем много узнать о роли и значимости дипломатии и солидарности между единоверными нациями на протяжении многих лет.

В наше время, когда все государства сталкиваются с общими проблемами, такими как рост национализма и религиозного фанатизма, проблемы беженцев, экономические потрясения, что особенно остро ощущается в Греции, мы обращаемся с призывом отстаивать высокие ценности солидарности, чему нас учит опыт Наварино, и трудиться вместе во благо лучшего будущего для новых поколений.

Елени Алифери-Каратанасси

Заместитель Префекта округа Мессинии

Президент Мессинской Амфикионии

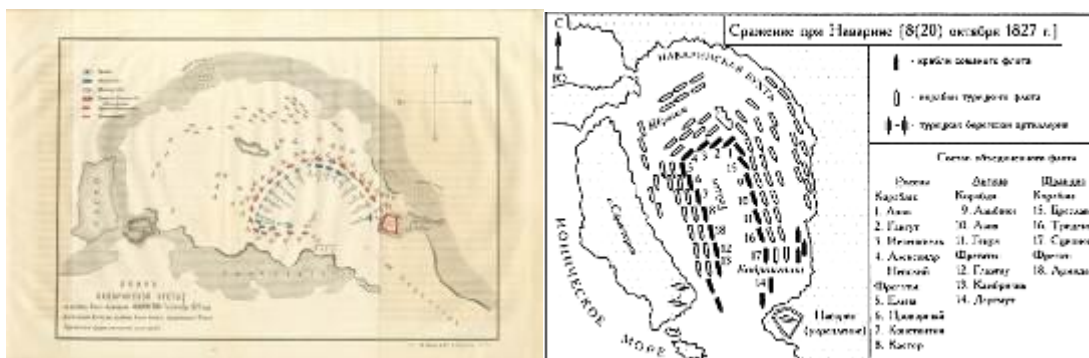


Схема Наваринского сражения / Γραφική αναπαράσταση της Ναυμαχίας του Ναυαρίνου

Наваринское сражение в фондах Российской государственной библиотеки.

Некоторые историки характеризуют Наваринское сражение, ставшее для многих большой неожиданностью, как «случайное событие» (после того как один из кораблей турецко-египетского флота приблизился на слишком близкое расстояние к британскому флагманскому кораблю «Дартмут» и несколько английских моряков, включая помощника капитана, попали под обстрел, обстановка наэлектризовалась до предела и быстро переросла в масштабное сражение). Тем не менее место этой битвы в хронологии освободительной борьбы, участие в ней объединенного флота, полное взаимодействие всех трех сторон и решительный успех, достигнутый союзным флотом доказывают, что Наваринское сражение было обусловлено стечением целого ряда факторов. Среди

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIΣMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/en/contacts/hellenic-cultural-center)
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
Instagram: [@hecucenter](https://www.instagram.com/hecucenter)

таковых можно отметить многолетнюю борьбу греков за независимость, совпадение интересов союзников, стремившихся к решению «Восточного вопроса», и распространение в Европе филэллинизма, корни которого можно проследить в просветительских идеях национального государства, суверенитета и национального самоопределения.

Важно отметить, что дипломатическая борьба вокруг греческого вопроса, по которому Россия всегда занимала последовательную и решительную позицию, неоднократно приводила к военным конфликтам. Начиная с эпохи правления Екатерины Второй (т.е. со второй половины XVIII в.) Россия не раз воевала с Османской империей в целях получения выхода в Средиземное море. Благодаря этому она стала восприниматься как естественный союзник православных греков, находившихся под турецким игом. Позиция российских императоров до и после Наваринского сражения – начиная с подписания Петербургского протокола об урегулировании греческого вопроса и вплоть до русско-турецкой войны 1828-1929 гг., по итогам которой был подписан Адрианопольский мирный договор, обязывавший султана предоставить грекам автономию – создавала благоприятные условия для реализации национальных устремлений греков. В лице России они видели единоверную державу, поддерживавшую возрождение эллинизма.

В российском обществе освободительная борьба поработенного греческого народа вызывает всеобщую симпатию на фоне активного распространения идей филэллинизма. Это нашло отражение, в частности, в воспоминаниях русских путешественников, среди которых были и моряки, участвовавшие в экспедициях русского флота в Средиземном море.

Мы очень рады, что в честь 180-летия со дня этого героического сражения нам представилась возможность в октябре 2007 года совместно с Российской государственной библиотекой организовать выставку книг, посвященных как самой битве, так и военно-политическому положению Греции в период с середины XVIII по середину XIX в. Надеемся, что благодаря этой выставке многие интересные материалы и источники станут достоянием широкой общественности и объектом дальнейших исследований.

А вдвойне рады, что спустя 10 лет, по случаю исполнения 190-летнего юбилея легендарного исторического события, с помощью Мессинийской Амфикионии, настоящих наваринцев-мессинийцев, жителей живописнейшей и исторической бухты, нам удалось воспроизвести этот замечательный каталог, Огромную всем благодарность, кто причастны к этому очередному событию.

Теодора Янници, к.и.н.,

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.facebook.com/Hecucenter/)
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
Instagram: [@hecucenter](https://www.instagram.com/hecucenter)

директор Греческого Культурного Центра-ГКЦ (www.hecucenter.ru)



Картина Карнерея (Ambroise-Louis Garneray) «Наваринское сражение»

Εικονογράφηση της Ναυμαχίας του Ναυαρίνου, από τον Ambroise-Louis Garneray

Подробнее о торжествах, прошедших в Греции 19 и 20 октября с.г., на которых от имени ГКЦ присутствовал наш добрый друг **Кирилл Игоревич Шалахин**, прямой потомок адмирала **Anjou P. F.** и который передал музею Наварино семейную реликвию, можете ознакомиться по нижеуказанным ссылкам:

<http://tharrosnews.gr/news/content/ο-εορτασμός-της-ναυμαχίας-του-«ναυαρίνου»-στην-πραγματική-του-διάσταση...>

<http://tharrosnews.gr/news/content/λαμπρός-εορτασμός-με-αναπαράσταση-για-την-190ή-επέτειο-της-ναυμαχίας-του-ναυαρίνου>

https://kpylos.blogspot.ru/2017/10/blog-post_65.html

foninews.gr
tharrosnews.gr
eleftheriaonline.gr

Скоро, по прибытию тиража в Москву, обязательно проведем мероприятие и ознакомим с ним наших друзей.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIZMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: hellenic.cultural.center
 facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 Instagram: @hecucenter

Наварино навсегда остается одной из самых ярких страниц в нашей общей истории, навсегда связывающей единой нитью наших народов, базирующейся на принципах восточно-христианского мира, на идеях добра, мира, любви, альтруизма, солидарности, истоки которых зиждутся на бессмертных и всегда актуальных произведениях античных классиков великой Эллады и несут послы всеобъемлющей любви, послы Антигоны Софокла, отвечающей на угрозы Креонта «Делить любовь – удел мой, не вражду...».

С уважением

Теодора Янници,

Директор Греческого Культурного Центра - ГКЦ



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELΛHNIKOY ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
Instagram: [@hecucenter](https://www.instagram.com/hecucenter)



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO EΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
 facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 Instagram: [@hecucenter](https://www.instagram.com/hecucenter)



Μόσχα, 23 Οκτωβρίου 2017

Αγαπητοί φίλοι,

ΟΙ ΔΙΑΚΡΙΣΕΙΣ ΜΑΣ !!!

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Τел.: 7084809 – Τел./Φακς: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Τел.: +7 495 7084809; Τел./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

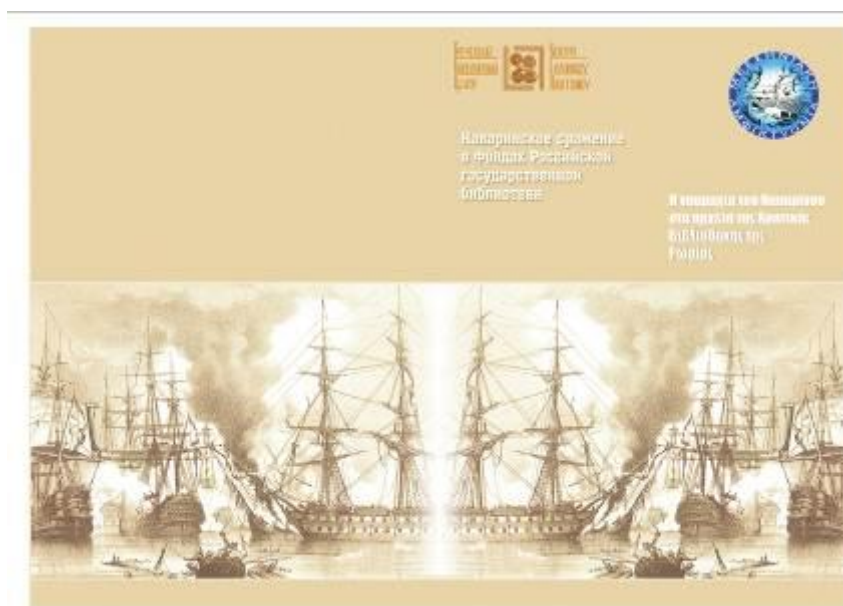
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.facebook.com/Hecucenter/)
 facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 Instagram: [@hecucenter](https://www.instagram.com/hecucenter)

ΑΛΛΗ ΜΙΑ ΝΙΚΗ ΜΑΣ – ΜΑΖΙ ΓΡΑΦΟΥΜΕ ΙΣΤΟΡΙΑ – ΧΤΙΖΟΥΜΕ ΓΕΦΥΡΕΣ !!!

ΝΑΥΜΑΧΙΑ ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ – 190 χρόνια μετά !!!

**ΕΠΙΣΗΜΟΙ ΕΟΡΤΑΣΜΟΙ ΣΤΟΝ ΓΡΑΦΙΚΟ ΚΟΛΠΟ ΤΟΥ ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 19-
20 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2017 – ΕΠΑΝΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ ΔΙΓΛΩΣΣΟΥ ΛΕΥΚΩΜΑΤΟΣ-
ΚΑΤΑΛΟΓΟΥ ΜΑΣ**

*«Η Ναυμαχία του Ναυαρίνου στα αρχεία της Κρατικής Βιβλιοθήκης της
Ρωσίας (πρώην βιβλιοθήκης «Lenin»)»*



Ναι, φίλοι μας, το καταφέραμε και αυτό!!!

Με την ευκαιρία συμπλήρωσης επετείου 190 ετών του ιστορικού αυτού γεγονότος, της Ναυμαχίας του Ναυαρίνου, οι επίσημοι εορτασμοί του οποίου μόλις ολοκληρώθηκαν στον γραφικό κόλπο του Ναυαρίνου (Πύλου), το **Κέντρο Ελληνικού Πολιτισμού (Κ.Ε.Π.)** έλαβε άμεση συμμετοχή σε αυτούς και μαζί με τους φίλους και συνεργάτες μας, τη **Μεσσηνιακή Αμφικτυονία**, προβήκαμε στην επανέκδοση του δίγλωσσου λευκώματος-καταλόγου μας «Η Ναυμαχία του Ναυαρίνου στα αρχεία της Κρατικής Βιβλιοθήκης της Ρωσίας (πρώην βιβλιοθήκης «Lenin»)», το οποίο πρωτοεκδώσαμε προ 10ετίας, με την ευκαιρία διεξαγωγής ομώνυμης έκθεσης και επιστημονικής ημερίδας στην καρδιά της Μόσχας, στην Κρατική Βιβλιοθήκη της Ρωσίας(23-30 Οκτωβρίου 2007),.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.facebook.com/Hecucenter/)
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
Instagram: [@hecucenter](https://www.instagram.com/hecucenter)

Την έκδοση προλογίζει ο μεγάλος Ρώσος Ελληνιστής, που πρόσφατα απεβίωσε, καθηγητής, ακαδημαϊκός Γκριγκόρι Αρς.

Κατωτέρω παρατίθεται σχετικό υλικό από το λεύκωμα/κατάλογο:

Αποτελεί τιμή για τη Μεσσηνιακή Αμφικτυονία να συμμετάσχουμε από κοινού με το Κέντρο Ελληνικού Πολιτισμού της Μόσχας στη δεύτερη έκδοση αυτού του σπουδαίου ιστορικού τεύχους, με τη συμπλήρωση 190 χρόνων από τη Ναυμαχία του Ναυαρίνου.

Πρόκειται για ένα ιστορικό γεγονός το οποίο αποτελεί ορόσημο για το νέο ελληνικό έθνος. Ένα γεγονός που σφράγισε την πορεία του ελληνισμού, αφού συνέβαλε καθοριστικά στη δημιουργία του Ανεξάρτητου Ελληνικού Κράτους. Στην κατάκτηση της ελευθερίας συνέβαλε καίρια ο ηρωισμός, η αυτοθυσία και ο φιλελληνισμός των Άγγλων, των Γάλλων και των Ρώσων συμμάχων που ναυμάχησαν στο Ναυαρίνο. Αξιοσημείωτη είναι η στάση που κράτησε ιδίως η Ρωσία υπέρ του ελληνικού ζητήματος και στο διπλωματικό επίπεδο.

Ξεφυλλίζοντας αυτές τις λαμπρές σελίδες της ιστορίας, που μένουν ανεξίτηλες στη συνείδηση όλων των Ελλήνων, μπορούμε να διδαχθούμε πολλά για το ρόλο και την αξία της διπλωματίας & της αλληλεγγύης μεταξύ ομόθρησκων εθνών διαχρονικά.

Στις μέρες μας που όλα τα κράτη έχουν να αντιμετωπίσουν κοινά προβλήματα, όπως η έξαρση του εθνικισμού και του θρησκευτικού φανατισμού, το προσφυγικό ζήτημα και η οικονομική κρίση, από την οποία δοκιμάζεται ιδιαίτερα σκληρά η Ελλάδα, ας κρατήσουμε ψηλά την αξία της αλληλεγγύης που μας δίδαξε το Ναυαρίνο και ας εργαστούμε από κοινού για ένα καλύτερο μέλλον για τις επόμενες γενιές.

Ελένη Αλειφέρη –Καραθανάση

Αντιπεριφερειάρχης ΠΕ Μεσσηνίας

Πρόεδρος Μεσσηνιακής Αμφικτυονίας

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELLHNIKOY POLITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.facebook.com/Hecucenter/)
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
Instagram: [@hecucenter](https://www.instagram.com/hecucenter)



Иван Константинович Айвазовский «Наваринский бой» / Ιβάν Αϊβαζόβσκι «Ναυμαχία Ναυαρίνου»

Η ναυμαχία του Ναυαρίνου στα αρχεία της Κρατικής Βιβλιοθήκης της Ρωσίας.

Αν και από αρκετούς ιστορικούς η ναυμαχία του Ναυαρίνου, τουλάχιστον το ξέσπασμά της, χαρακτηρίζεται ως «τυχαίο γεγονός» [σε κάποια στιγμή ένα πυρπολικό του τουρκοαιγυπτιακού στόλου πλησιάζει πολύ κοντά στη βρετανική ναυαρχίδα «Ντάρτμουθ», ένας Άγγλος υποπλοίαρχος και μερικοί ακόμη άνδρες πυροβολούνται, η ατμόσφαιρα είναι ήδη ηλεκτρισμένη και σε λίγο ο κανονιοβολισμός γενικεύεται], η χρονική συγκυρία διεξαγωγής της, η συμμετοχή σε αυτή συμμαχικού στόλου, ο άρτιος συντονισμός των τριών μοιρών, η επιτυχής έκβασή της υποδηλώνουν ότι αυτή υπήρξε νομοτελειακή εξέλιξη σειράς παραγόντων. Του πολυετούς Αγώνα των Ελλήνων για ανεξαρτησία, της ταύτισης συμφερόντων των συμμάχων τη δεδομένη χρονική συγκυρία για τον έλεγχο του περάσματος για την Ανατολή, της διάδοσης στην Ευρώπη του φιλελληνικού κινήματος - καρπός ωρίμανσης ιδεών του Διαφωτισμού, ιδεών διαμόρφωσης εθνικών κρατών, ιδεών για το δικαίωμα εθνικής κυριαρχίας και αυτοπροσδιορισμού των λαών.

Υπήρξε, επίσης, στρατιωτική έκφραση του διπλωματικού αγώνα για το ελληνικό ζήτημα, στον οποίο η Ρωσία αναμφίβολα τήρησε μία συνεπή και αποφασιστική στάση. Επιδιώκοντας την έξοδό της προς τη Μεσόγειο από την εποχή της Μεγάλης Αικατερίνης ακόμη, η Ρωσική Αυτοκρατορία, με τους αλληπάλληλους πολέμους που διεξάγει με την Οθωμανική Αυτοκρατορία από το δεύτερο ήμισυ ακόμη του 18ου αι., καθίσταται σε φυσικό σύμμαχο των ορθόδοξων Ελλήνων. Η στάση που τηρεί ο Τσάρος, τόσο πριν τα γεγονότα του Ναυαρίνου (από το Πρωτόκολλο της Πετρούπολης ακόμη), όσο και μετά (νέος ρωσοτουρκικός πόλεμος 1828-29, Συνθήκη της Ανδριανούπολης που

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
Instagram: [@hecucenter](https://www.instagram.com/hecucenter)

υποχρέωνε το Σουλτάνο να παράσχει αυτονομία στους Έλληνες), ευνοεί την προσπάθεια των Ελλήνων. Στα μάτια των τελευταίων η Ρωσία ανάγεται στη μοναδική ομόδοξη Δύναμη – προστάτη των δικαίων του Ελληνισμού.

Την ίδια εποχή διάχυτα είναι στους κόλπους της ρωσικής κοινωνίας τα φιλελληνικά αισθήματα και η συμπάθεια απέναντι στον αγώνα του υπόδουλου γένους, γεγονός που, μεταξύ άλλων, πιστοποιούν και απομνημονεύματα Ρώσων περιηγητών της εποχής, μεταξύ των οποίων και στρατιωτικοί που έλαβαν μέρος στις επιχειρήσεις του ρωσικού στόλου στη Μεσόγειο.

Θεωρούμε ιδιαίτερα ευτυχές το γεγονός ότι με την ευκαιρία της συμπλήρωσης των 180 ετών της ηρωικής ναυμαχίας τον Οκτώβριο του 2007 μάς δόθηκε η δυνατότητα να παρουσιάσουμε, σε συνεργασία με την Κρατική Βιβλιοθήκη της Ρωσίας, έκθεση βιβλίων, αφιερωμένων στο ιστορικό αυτό γεγονός, καθώς και στο ευρύτερο στρατιωτικο-πολιτικό πλαίσιο της ελληνικής πραγματικότητας από το δεύτερο ήμισυ του 18ου αι. έως τα μέσα του 19ου αι., ελπίζοντας ότι με τον τρόπο αυτό συμβάλλουμε στην αναδειξη αρχειακού υλικού, πηγών και στην κληροδότηση αυτού στις νεότερες γενιές μελετητών.

Και είναι διπλή η χαρά μας, που μετά από 10 χρόνια, με την ευκαιρία συμπλήρωσης της επετείου των 190 ετών του θρυλικού ιστορικού αυτού γεγονότος, με τη βοήθεια και σύμπραξη της Μεσσηνιακής Αμφικτυονίας, με την αρωγή και συμμετοχή Μεσσηνίων, κατοίκων της ιστορικής Μεσσηνίας, του γραφικού κόλπου του Ναυαρίνου, της Πύλου, προβαίνουμε σε επανέκδοση του χρήσιμου, ουσιαστικού και ωφέλιμου αυτού δίγλωσσου καταλόγου-λευκώματος. Εκφράζουμε την ευγνωμοσύνη μας σε όλους, όσοι μετέχουν του εγχειρήματος τούτου.

Θεοδώρα Γιαννίτση, διδάκτωρ ιστορικών επιστημών, διευθύντρια Κέντρου
Ελληνικού Πολιτισμού – Κ.Ε.Π. με έδρα τη Μόσχα

(www.hecucenter.ru)

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
Instagram: [@hecucenter](https://www.instagram.com/hecucenter)



Αναλυτικότερη ενημέρωση για τις επίσημες εορταστικές επετειακές εκδηλώσεις, στις οποίες εκ μέρους του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού (Κ.Ε.Π.) συμμετείχε ο καλός μας φίλος **Κιρίλλ Σαλάχιν**, απόγονος του Ρώσου ναυάρχου **Ανίου P. F.**, που έλαβε μέρος στη θρυλική ναυμαχία, και ο οποίος δώρισε οικογενειακό κειμήλιο στο Μουσείο του Δήμου Πύλου-Νέστορος, δύνασθε να αντλήσετε στις εξής κατωθι παραπομπές

:

<http://tharrosnews.gr/news/content/o-eορτασμός-της-ναυμαχία-του-«ναυαρίνου»-στην-πραγματική-του-διάσταση...>

<http://tharrosnews.gr/news/content/λαμπρός-εορτασμός-με-αναπαράσταση-για-την-190ή-επέτειο-της-ναυμαχίας-του-ναυαρίνου>

https://kpylos.blogspot.ru/2017/10/blog-post_65.html

foninews.gr

tharrosnews.gr

eleftheriaonline.gr

Σύντομα, μόλις αφιχθεί το τιράζ του λευκώματος στη Μόσχα, θα προβούμε σε εκδήλωση, ειδικά αφιερωμένη σε αυτό και στην ιστορική Ναυμαχία του Ναυαρίνου.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: hellenic.cultural.center
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
Instagram: @hecucenter

Το *Ναυαρίνο* αποτελεί μία από τις λαμπρότερες σελίδες της κοινής ιστορίας, που συνδέουν τους δύο ομόδοξους λαούς, Έλληνες και Ρώσους, με μακραίωνους δεσμούς ιστορικής, πολιτισμικής, πνευματικής εγγύτητας και παραπέμπουν στις ιδέες της Ορθόδοξης Ανατολής, με κοινή νοοτροπία και αντίληψη για τον άνθρωπο και τον κόσμο, που βασίζονται στις πανανθρώπινες, διαχρονικές και καθολικές αξίες και ιδανικά της συνέπειας, της πίστης στο χρέος, της αγάπης, της πραγματικής αρετής και ανάγονται από τα κείμενα των αρχαίων κλασσικών μας, από το μήνυμα καθολικής αγάπης της Αντιγόνης, αποκρινόμενης στις απειλές του Κρέοντα «...ούτοι συνέχθην, αλλά συμφιλείν έφυν...».

Με εκτίμηση

Δώρα Γιαννίτση,

δ/ντρια Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού (Κ.Ε.Π.)



ИСТОРИЧЕСКАЯ СПРАВКА ПО НАВАРИНСКОМУ СРАЖЕНИЮ / ΣΥΝΤΟΜΗ ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΕΠΙΚΟΠΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΝΑΥΜΑΧΙΑ ΤΟΥ ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ

Наваринское сражение в Фондах Российской государственной библиотеки – 190 лет морской битве.

24 июня (6 июля) 1827 г. после продолжительной дипломатической борьбы по Восточному вопросу три великие державы того времени, Англия, Франция и Россия, подписали в Лондоне трехстороннее соглашение (Тройственный союз). Данное соглашение в основном подтверждает условия Петербургского протокола между Россией и Англией (23 марта / 4 апреля 1826 г.), в соответствии с которым две державы договорились содействовать созданию единого греческого государства, находящегося в вассальной зависимости от султана. Этот протокол по сути означал отказ от принципов Священного Союза и был первым документом, в котором употреблялось понятие «Греция», а греки признавались воюющей стороной. В тот момент Франция воздержалась от присоединения к Петербургскому протоколу, т.к. тесно сотрудничала с египетским правителем Мухаммедом Али, но после категорического отказа Порты решить греческий вопрос мирным

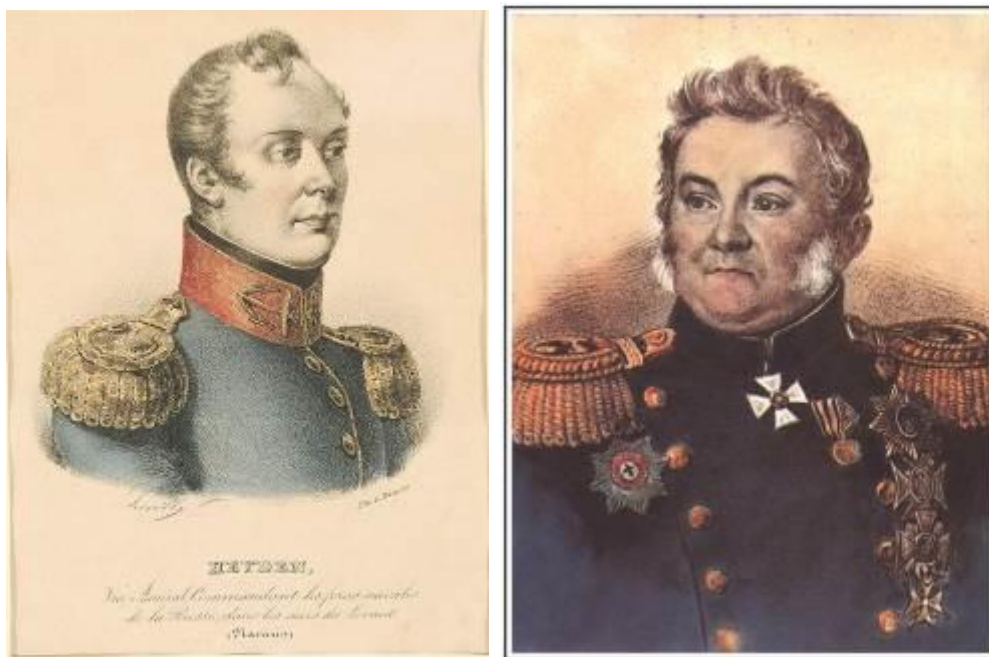
ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIZMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
Instagram: [@hecucenter](https://www.instagram.com/hecucenter)

путем присоединилась к трехстороннему соглашению, подписанному в Лондоне. Данное соглашение предполагало, в частности, применение силы или проведение акций устрашения. Военно-морские силы трех держав должны были пресечь переброску вражеских войск на греческие земли. Одновременно планировалось наладить торговые отношения с греками, а также назначить и направить в Грецию консулов. Отказ Порты подчиниться требованиям Тройственного союза сделал военное столкновение неизбежным, что привело к Наваринскому сражению.

Морское сражение состоялось 8 (20) октября 1827 г. в бухте Наварино (юго-западное побережье Пелопоннеса), где объединенный англо-франко-русский флот столкнулся с турецко-египетскими судами. Накануне союзнические корабли были отправлены в данный район для того, чтобы принудить турок и египтян к перемирию. Это стало для турецкой стороны полной неожиданностью. Командующие союзническим флотом адмирал Эдвард Кодрингтон, возглавлявший английскую эскадру и всю экспедицию, вице-адмирал Анри де Реньи, стоявший во главе французской эскадры, и контр-адмирал Логин Петрович Гейден, командовавший русской эскадрой, решили направить флот в Наваринскую бухту, где базировался турецко-египетский флот под командованием Ибрагима-паши. Турецко-египетский флот насчитывал 89 кораблей с 2240 орудиями, в то время как весь союзнический флот состоял из 12 английских, 8 русских и 7 французских кораблей с 1324 орудиями.



«командующий российской контр-адмирал Логин Петрович Гейден» / «ο αρχηγός της ρωσικής μοίρας αντιναύαρχος Λογγίνος Χέϊντεν».

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELLHNIKOY POLITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: hellenic.cultural.center
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
Instagram: @hecucenter

Наваринское сражение, названное многими историками «счастливой случайностью», стало поистине судьбоносным. Когда фрегат «Дартмут» приблизился к противнику, капитан корабля Т. Феллоуз отправил к турецкому брандеру несколько человек во главе с помощником капитана Фицроу с требованием, чтобы турецкие и египетские корабли отошли на большее расстояние от союзнических сил. Но турки попытались не дать англичанам приблизиться и открыли огонь из орудий. Парламентер был убит, «Дартмут» открыл ответный огонь, и завязался бой. Французский флагманский корабль «Сирен» был обстрелян египетским фрегатом «Исмина», после чего вице-адмирал де Реньи приказал открыть огонь из всех орудий по вражеским судам. Через несколько секунд его приказ был выполнен. Английский адмирал Кодрингтон послал греческого лоцмана Петроса Микелиса и еще несколько человек на корабль египетского командира Мухара-бея, чтобы объяснить ему, что цель союзников состоит не в потоплении турецко-египетского флота, а в том, чтобы заставить его покинуть Наварино и отплыть на свои базы в Дарданеллах и Александрии. Однако египтяне убили отправленного Кодрингтоном греческого парламентаря, и спустя несколько секунд египетское судно было потоплено французским флагманским кораблем «Азия». После этого стало ясно, что масштабного сражения не избежать. Через некоторое время к месту боевых действий приблизился и русский флот во главе с флагманским судном «Азов». Это укрепило моральный дух союзников, а пушечные залпы стали раздавать еще чаще.

Около 18:00 8 (20) октября 1827 года сражение закончилось. Бой продолжался четыре часа и стал еще одним доказательством превосходства европейского флота. Из 89 турецко-египетских кораблей 60 были уничтожены или потоплены, а остальные – причалили к берегу, получив значительные повреждения. Людские потери турецко-египетских войск составили 6 тыс. убитыми и 4 тыс. ранеными. Союзники не потеряли ни одного корабля, потери в живой силе составили 174 убитыми и 475 ранеными.

Греками известие о победе над турецко-египетским флотом было встречено с большим ликованием: они осознали, что день их освобождения уже близок.

Теодора Янници,

к.и.н., директор Греческого культурного центра



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIZMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.facebook.com/Hecucenter/)
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
Instagram: [@hecucenter](https://www.instagram.com/hecucenter)

«командующий французской эскадры вице-адмирал Мари Анри Готье Даниэль де Риньи» / «ο αρχηγός της γαλλικής μοίρας αντιναύαρχος Ερρίκος Δεριγνύ. (Marie Henri Daniel Gauthier de Rigny)

Η ναυμαχία του Ναυαρίνου στα αρχεία της Κρατικής Βιβλιοθήκης της Ρωσίας.

Στις 24 Ιουνίου/6 Ιουλίου του 1827, σ' ένα διπλωματικό παιχνίδι για τον έλεγχο του περάσματος για την Ανατολή, οι τρεις μεγάλες Δυνάμεις της εποχής, Αγγλία, Γαλλία και Ρωσία, υπογράφουν στο Λονδίνο την τριμερή Ιουλιανή σύμβαση του Λονδίνου ("Τριπλή Συμμαχία"). Η σύμβαση αυτή επαναλαμβάνει βασικά τους όρους του Πρωτοκόλλου της Πετρούπολης μεταξύ Ρωσίας και Αγγλίας (23 Μαρτίου/4 Απριλίου 1826), σύμφωνα με το οποίο οι δύο Δυνάμεις συμφωνούσαν να επέμβουν μεσολαβητικά για τη δημιουργία ενιαίου Ελληνικού Κράτους, υποτελούς στο Σουλτάνο. Το πρωτόκολλο αυτό ουσιαστικά σήμαινε απομάκρυνση από τις αρχές της Ιερής Συμμαχίας και αποτελεί το πρώτο διπλωματικό κείμενο (διμερή συμφωνία) που μνημονεύει το όνομα «Ελλάδα» και αναγνωρίζει πολιτική ύπαρξη στους Έλληνες. Η Γαλλία προς στιγμή διστάζει να προσχωρήσει στο Πρωτόκολλο της Πετρούπολης γιατί διατηρεί σχέσεις συνεργασίας με τον Μωχάμετ Άλυ της Αιγύπτου, αλλά, ύστερα από την επίμονη άρνηση της Πύλης να δεχτεί ειρηνική λύση του Ελληνικού Ζητήματος, προσχωρεί και αυτή στην τριμερή Ιουλιανή σύμβαση του Λονδίνου. Η σύμβαση αυτή επαναλαμβάνει βασικά τους όρους του Πρωτοκόλλου της Πετρούπολης, περιέχει όμως και ρήτρα καταναγκασμού ή τουλάχιστον εκφοβισμού. Μοίρες ναυτικές των τριών Δυνάμεων θα αναλάμβαναν να επιβάλουν τη διακοπή των εχθροπραξιών. Παράλληλα θα προχωρούσαν στη σύναψη εμπορικών σχέσεων με τους Έλληνες και στο διορισμό προξένων. Η άρνηση της Πύλης να υποταχθεί στη θέληση της Τριπλής Συμμαχίας είχε σαν αποτέλεσμα τη ναυμαχία του Ναυαρίνου.

Η ναυμαχία έλαβε χώρα στις 8/20 Οκτωβρίου 1827 στον κόλπο του Ναυαρίνου (Νότιο-Δυτική ακτή της Πελοποννήσου) και σε αυτή συγκρούστηκαν ο τουρκοαιγυπτιακός στόλος και ο συμμαχικός –αγγλο-γάλλο-ρωσικός– στόλος. Προηγουμένως οι συμμαχικές μοίρες είχαν σταλεί στην περιοχή για να επιβάλουν εκεχειρία, πράγμα που η τουρκική πλευρά δεν αποδέχονταν. Οι αρχηγοί των συμμαχικών μοιρών, ναύαρχος Εδουάρδος Κόδριγκτον, αρχηγός της αγγλικής μοίρας που είχε και το γενικό πρόσταγμα, αντιναύαρχος Ερρίκος Δεριγνύ, αρχηγός της γαλλικής μοίρας και αντιναύαρχος Λογγίνος Χέϋδεν, αρχηγός της ρωσικής μοίρας, αποφάσισαν όπως εισχωρήσει ο στόλος στον κόλπο του Ναυαρίνου, όπου βρισκόταν ο τουρκοαιγυπτιακός στόλος υπό την αρχηγία του Ιμπραήμ πασά. Ο τουρκοαιγυπτιακός στόλος αποτελούνταν από 89 σκάφη με 2.240 πυροβόλα, ο δε συμμαχικός δεν διέθετε πάνω από 27 πλοία – 12 αγγλικά, 8 ρωσικά και 7 γαλλικά – με 1.324 πυροβόλα.

Ένα «τυχαίο γεγονός», όπως το χαρακτηρίζουν αρκετοί ιστορικοί της ναυμαχίας του Ναυαρίνου, διαδραμάτισε το ρόλο του «μοιραίου γεγονότος». Σε κάποια στιγμή ένα εχθρικό πυρπολικό φθάνει πολύ κοντά στο πολεμικό πλοίο «Ντάρτμουθ» και ο κυβερνήτης του Φελλόους στέλνει μια λέμβο με λίγους άνδρες και επικεφαλής τον Υποπλοίαρχο Φιτςρόϋ για να αναγκάσει το εχθρικό πυρπολικό να απομακρυνθεί. Εκείνοι, όμως, αφού προσπάθησαν να πείσουν τους Άγγλους να μην πλησιάσουν, πυροβολούν, σκοτώνουν τον υποπλοίαρχο και μερικούς ακόμη άνδρες και ανάβουν το πυρπολικό. Το «Ντάρτμουθ» ανταποδίδει το πυρ. Η γαλλική ναυαρχίδα «Σειρήν» χτυπιέται από την αιγυπτιακή φρεγάτα «Εσμίνα». Αμέσως ο Γάλλος αντιναύαρχος Δεριγνύ διατάζει σφοδρό κανονιοβολισμό κατά της εχθρικής

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO EΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.facebook.com/Hecucenter/)
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
Instagram: [@hecucenter](https://www.instagram.com/hecucenter)

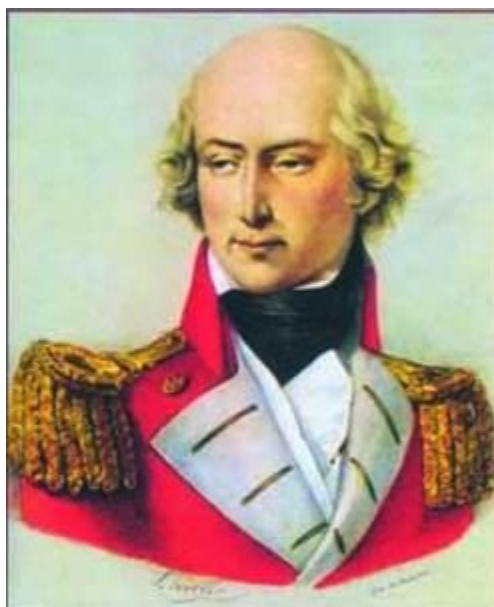
φρεγάτας και σε ελάχιστα λεπτά το πυρ γενικεύεται. Ο Άγγλος ναύαρχος Κόδριγκτον στέλνει τον Έλληνα πλοηγό Πέτρο Μικέλη με λίγους άνδρες στον Αιγύπτιο διοικητή Μουχαρέμπεη και του διαμηνύει ότι σκοπός των συμμάχων δεν είναι να κτυπήσουν τους Τουρκοαιγυπτίους, αλλά να τους αναγκάσουν να φύγουν από το Ναυαρίνο και να επιστρέψουν στις βάσεις τους, στα Δαρδανέλλια και στην Αλεξάνδρεια. Οι Αιγύπτιοι σκοτώνουν τον Έλληνα απεσταλμένο του Κόδριγκτον και σε λίγα λεπτά η γαλλική ναυαρχίδα «Ασία» βυθίζει την αιγυπτιακή ναυαρχίδα. Από αυτή τη στιγμή η μάχη γενικεύεται και ξεφεύγει από κάθε σχεδιασμό και έλεγχο. Λίγο αργότερα πλησιάζει ο ρωσικό στόλος με επικεφαλής τη ναυαρχίδα «Αζόφ», οπότε το ηθικό των συμμάχων αναπτερώνεται και ο κανονιοβολισμός γίνεται ακόμη πιο έντονος και πεισματώδης.

Γύρω στις 18.00 της 8/20 Οκτωβρίου 1827 τα πάντα είχαν τελειώσει. Η ναυμαχία είχε κρατήσει τέσσερις ώρες και το αποτέλεσμα της έδειξε την υπεροχή των ευρωπαϊκών στόλων. Από τα 89 πλοία του τουρκοαιγυπτιακού στόλου τα 60 είχαν εντελώς καταστραφεί και βυθισθεί, ενώ τα υπόλοιπα είχαν ριχτεί στα αβαθή του κόλπου με σημαντικές ζημιές, ενώ οι ανθρώπινες απώλειες ανήλθαν σε 6.000 νεκρούς περίπου και 4.000 τραυματίες. Οι σύμμαχοι δεν έχασαν κανένα πλοίο, ενώ σε ανθρώπινες απώλειες είχαν 174 νεκρούς και 475 τραυματίες.

Η χαρμόσυνη είδηση της καταναυμαχίσεως του τουρκοαιγυπτιακού στόλου πανηγυρίστηκε με μεγάλο ενθουσιασμό από τους Έλληνες που έβλεπαν πλέον κοντά την ημέρα της ελευθερίας τους.

Θεοδώρα Γιαννίτση,

διδάκτωρ ιστορίας, δ/ντρια Κ.Ε.Π.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.facebook.com/Hecucenr/)
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenr/>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
Instagram: [@hecucenter](https://www.instagram.com/hecucenter)

«командующий английской эскадрой адмирал Эдвард Кодрингтон» / « ο αρχηγός της αγγλικής μοίρας ναύαρχος Εδουάρδος Κόδρινγκτον».

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO EΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
Instagram: [@hecucenter](https://www.instagram.com/hecucenter)